

**Zeitschrift:** Journal suisse d'apiculture  
**Herausgeber:** Société romande d'apiculture  
**Band:** 75 (1978)  
**Heft:** 7

**Rubrik:** Conseils aux débutants

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Conseils aux débutants

Juillet 1978

Certains d'entre vous ont eu la chance d'extraire quelques cadres, d'autres y ont renoncé car la peine de nettoyer tout le matériel d'extraction n'en valait pas la récolte, alors même que d'autres, enfin, ont encore lieu d'espérer, car tout n'est pas perdu !...

« Espérer ». C'est encore une chose que chaque apiculteur doit savoir et si la miellée ne se fait pas voir, sachez aussi qu'en ce mois de juillet vos abeilles peuvent avoir faim.

### RECOMMANDATIONS :

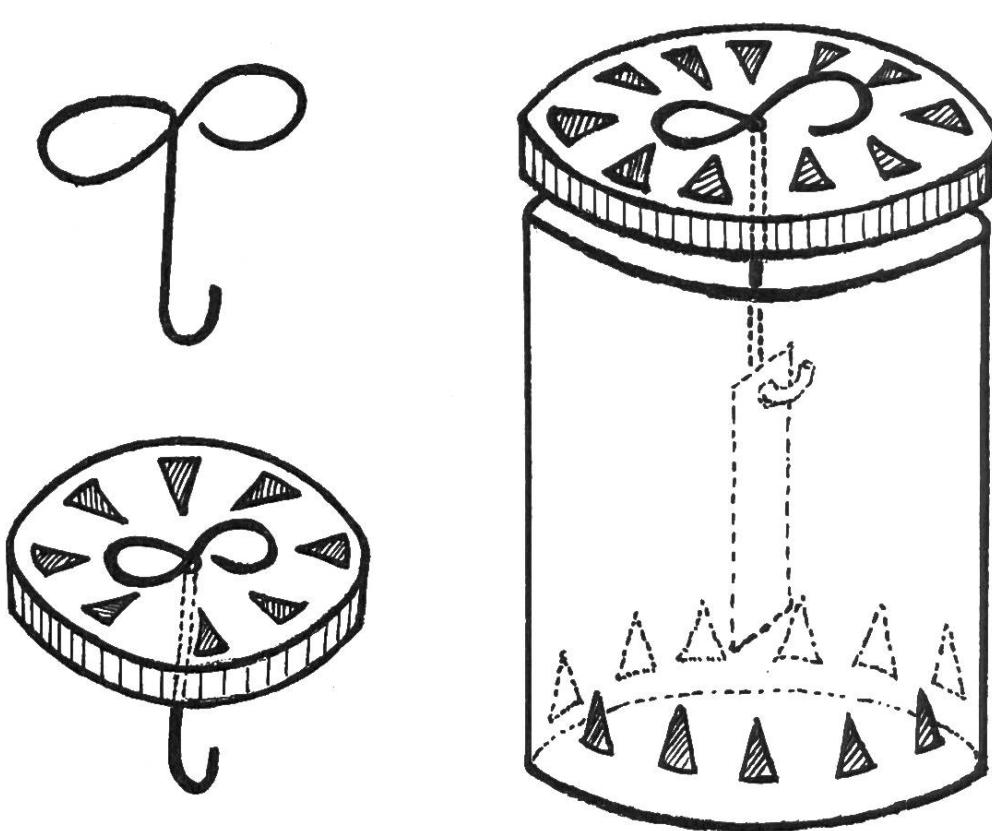
- Suivez le plus grand nombre de cours organisés dans votre région.
- Participez à toutes les rencontres de votre section.
- Faites contrôler votre miel par le jury désigné à cet effet et adressez-vous à son responsable ou à votre président de section.
- Contrôlez les réserves, car en ce moment, les colonies sont très fortes et leur consommation quotidienne aussi ! Des surprises sont toujours à craindre dans l'entre-récolte (période séparant la récolte de miel de fleurs de celle de miel de forêts).
- Veillez peut-être aussi à écourter certains travaux pour ne pas créer le pillage.
- Surveillez vos essaims et n'oubliez pas de leur ajouter de nouveaux cadres à bâtir et peut-être de la nourriture, au besoin.
- Enfin, et surtout, n'oubliez pas de contrôler chaque semaine vos armoires à cadres, pendant la chaude saison, car s'il vous en reste à disposition les attaques de fausses-teignes sont à redouter. Rappelez-vous aussi que son développement est assez rapide et que le soufre ne détruit pas ses œufs, mais larves et papillons seulement. C'est pourquoi ce traitement mérite d'être répété assez souvent, si vous voulez protéger vos rayons en stock et économiser une matière première qui commence à se faire rare sur le plan général. (Voir la publicité de vente de cire gaufrée et son prix.)

Et maintenant, permettez-moi de vous passer un petit « truc » pour vous faciliter dans ce travail !

## COMMENT S'Y PRENDRE POUR SOUFRER SES CADRES ?...

**Matériel et outillage à utiliser pour la fabrication d'une « soufreuse » :**

- 1 boîte en fer blanc ou en aluminium, avec couvercle (hauteur : env. 20 cm) ;
- 20 cm env. de fil de fer ;
- 1 pince plate ;
- 1 vieux couteau.



### Marche à suivre :

- a) prendre le couvercle et le percer de plusieurs trous dans son pourtour, sans oublier un petit trou en son centre, pour y fixer le crochet que vous allez fabriquer sous point b) ;
- b) façonner votre fil de fer pour en faire un crochet et y suspendre votre feuille soufrée ;
- c) percer quelques trous dans le tour de la boîte, à 1-2 cm de sa base, pour faciliter le tirage ;

d) y fixer votre feuille (ou demi-feuille) de soufre, et votre **soufreuse** est prête à l'emploi !

Mais **attention**, avant d'allumer, placez votre boîte sur une tuile ou pierre plate, dans le fond de votre armoire, et veillez ensuite à ne pas placer de cadres juste au-dessus, mais laisser une distance raisonnable. (La chaleur peut faire fondre votre cire qui pourrait couler sur votre boîte et devenir aussitôt matériel de combustion.)

Mieux encore, faites le premier essai à l'extérieur, et au besoin ne fermez pas trop le couvercle mais le poser simplement sur la boîte.

*M. Léchaire.*

**A vendre** nucléi sur 4 cadres D.B. reines sélectionnées carnioliennes.

Samuel CHABLOZ, 1831 L'Etivaz (Vd), tél. (029) 4 61 70.

**Transport de ruches.**

Pour vos transports de colonies avec camionnette VW (env. 12 DB), Fr. 35.— l'heure, km compris jusqu'à 70 km. Départ et retour de Mollens.

**P.-A. MARTIGNIER, apiculteur, « Les Oies », 1141 MOLLENS (VD).**  
Tél. (021) 87 56 37, dès 19 h.

**S  
A  
G**

SAG vous propose des emballages à miel dont le prix défie toute concurrence. Faites un essai, et vous les adopterez. Pour une commande rapide, une simple carte postale à :

**SAG, 1111 Vullierens**

**A 1/2 kg 0.40**

**B 1/2 kg 0.37**

**B 1 kg 0.55**

**C 1 kg 0.50**

Prix de 1 à 1000 pièces

**A**

**B**

**C**

